



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
11 October 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Третий комитет

Пункт 102 повестки дня

Улучшение положения женщин

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гамбия, Гана, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Турция, Уганда, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Югославия и Южная Африка: пересмотренный проект резолюции

Деятельность по искоренению преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести

Генеральная Ассамблея,

подтверждая обязательство всех государств по содействию осуществлению и защите прав человека и основных свобод, включая право на жизнь, свободу и безопасность человека, как об этом говорится во Всеобщей декларации прав человека¹, и подтверждая также обязательства государств-участников, изложенные в документах по правам человека, в частности в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах², Международном пакте о гражданских и политических правах², Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин³ и Конвенции о правах ребенка⁴,

¹ См. резолюцию 217 А (III).

² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

³ Резолюция 34/180, приложение.

⁴ Резолюция 44/25, приложение.

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий и Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин⁵, а также Пекинскую декларацию⁶ и Платформу действий⁷, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, и итоговый документ специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»⁸,

отмечая свою резолюцию 55/66 от 4 декабря 2000 года,

учитывая, что преступления против женщин, совершаемые в защиту чести, представляют собой проблему прав человека и что на государствах лежит обязательство принимать надлежащие меры, с тем чтобы предупреждать и расследовать подобные преступления, а также наказывать совершивших их лиц и обеспечивать защиту потерпевших, и что невыполнение этого обязательства является нарушением и ограничивает или сводит на нет осуществление их прав человека и основных свобод;

подчеркивая необходимость вести борьбу со всеми формами насилия в отношении женщин и девочек, включая преступления, совершаемые в защиту чести, которые являются уголовным правонарушением, преследуемым по закону,

сознавая, что недостаточное понимание коренных причин всех видов насилия в отношении женщин, включая преступления, совершаемые в защиту чести, которые принимают самые разнообразные формы, и отсутствие необходимых данных о случаях такого насилия затрудняет осознанный политический анализ как на внутригосударственном, так и на международном уровнях и препятствует усилиям по искоренению таких случаев насилия,

будучи глубоко обеспокоена тем, что женщины и девочки являются жертвами таких преступлений, как об этом говорится в соответствующих разделах докладов Комитета по правам человека, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитета по правам ребенка и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и как отмечается в этой связи в соответствующих частях доклада Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях⁹,

подчеркивая, что такие преступления несовместимы со всеми религиозными и культурными ценностями,

принимая во внимание резолюцию 2002/52 Комиссии по правам человека от 23 апреля 2002 года¹⁰,

⁵ См. резолюцию 48/104.

⁶ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I.

⁷ Там же, приложение II.

⁸ Резолюция S-23/3, приложение.

⁹ E/CN.4/2002/83.

¹⁰ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 3 (E/2002/23), глава II, раздел A.

подчеркивая, что для искоренения преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести, необходимы более значительные усилия и решимость со стороны правительств и международного сообщества, в частности в рамках международного сотрудничества, и со стороны гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, и глубокие изменения на уровне общественного сознания,

подчеркивая важность обеспечения прав женщин и их эффективного участия в процессе принятия решений и выработки политики в качестве одного из важнейших механизмов искоренения и предупреждения преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести,

1. *приветствует*

а) деятельность и инициативы государств, направленные на искоренение преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести, включая внесение изменений в соответствующее внутригосударственное законодательство, касающееся таких преступлений, эффективное осуществление такого законодательства, а также просветительские, социальные и другие меры, включая общенациональные информационные кампании и кампании по повышению осведомленности, а также деятельность и инициативы государств, направленные на искоренение всех других форм насилия в отношении женщин;

б) усилия — в виде конкретных проектов, — предпринимаемые органами, фондами и программами Организации Объединенных Наций, включая Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, по решению проблемы преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести, и призывает их координировать свою деятельность;

в) проводимую гражданским обществом, включая неправительственные организации, женские организации, массовые движения и отдельных лиц, работу по повышению степени информированности о таких преступлениях и их пагубных последствиях;

2. *выражает свою обеспокоенность* тем, что женщины по-прежнему являются жертвами преступлений, совершаемых в защиту чести, и непрекращающимся во всех регионах мира насилием подобного рода, которое принимает многие различные формы, и тем, что виновные в совершении таких преступлений не подвергаются судебному преследованию и наказанию;

3. *призывает* все государства:

а) выполнять свои обязательства согласно соответствующим международным документам по правам человека и осуществлять Пекинскую декларацию⁶ и Платформу действий⁷ и итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁸;

б) продолжать активизировать усилия по предупреждению и искоренению преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести, которые принимают многие различные формы, используя для этого законодательные, административные и программные меры;

с) вести незамедлительные и тщательные расследования, принимать эффективные судебные меры и регистрировать случаи преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести, и наказывать виновных в их совершении;

d) принимать все необходимые меры для создания обстановки нетерпимости в отношении таких преступлений;

e) активизировать усилия в целях углубления осознания необходимости предотвращения и искоренения преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести, с целью изменения отношений и поведения, в результате которых такие преступления совершаются, путем привлечения, в частности, лидеров общин;

f) поощрять участие представителей средств массовой информации в кампаниях по повышению информированности;

g) поощрять, поддерживать и осуществлять меры и программы, нацеленные на повышение информированности и углубление понимания причин и последствий преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести, включая обеспечение подготовки для лиц, отвечающих за правоохранительную деятельность, таких, как сотрудники полиции, судебных органов и юристы, и укреплять их способность беспристрастно и эффективно рассматривать жалобы в связи с такими преступлениями и принимать необходимые меры для обеспечения защиты непосредственных и потенциальных жертв;

h) продолжать поддерживать деятельность гражданского общества, включая неправительственные организации, в решении данной проблемы и укреплять сотрудничество с межправительственными и неправительственными организациями;

i) создать, укрепить или облегчить, в тех случаях, когда это возможно, деятельность служб поддержки для удовлетворения потребностей непосредственных или потенциальных жертв преступлений посредством, в частности, обеспечения им необходимой защиты, безопасного крова, консультирования, юридической помощи, медицинских услуг, реабилитации и реинтеграции в общество;

j) эффективным образом рассматривать жалобы в связи с преступлениями против женщин, совершаемыми в защиту чести, в частности путем создания, укрепления или облегчения деятельности институциональных механизмов, с тем чтобы жертвы преступлений и другие лица могли сообщать о таких преступлениях в безопасной для себя и конфиденциальной обстановке;

k) осуществлять сбор и распространение статистической информации о совершении таких преступлений, включая информацию, дезагgregированную по полу;

l) включать — в рамках своих обязательств по предоставлению отчетности — информацию о юридических и директивных мерах, принимаемых и осуществляемых в целях предотвращения и искоренения преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести, в свои доклады договорным органам, включая Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин;

4. *предлагает:*

а) международному сообществу, включая соответствующие органы, фонды и программы Организации Объединенных Наций, в частности через программы технической помощи и консультационных услуг, поддержать, по соответствующим запросам, усилия всех стран, направленные на укрепление институционального потенциала по недопущению преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести, и устранению основных причин таких преступлений;

б) соответствующим договорным органам по правам человека продолжать заниматься этим вопросом, когда необходимо;

в) Комиссии по положению женщин рассмотреть данный вопрос на ее сорок седьмой сессии в рамках приоритетной темы «Права человека женщин и искоренение всех форм насилия в отношении женщин и девочек, как это определено в Пекинской платформе действий и итоговых документах специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»;

5. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о деятельности по искоренению преступлений против женщин, совершаемых в защиту чести¹¹;

6. *просит* Генерального секретаря включить в его доклад по вопросу об искоренении насилия в отношении женщин, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии, основной доклад по теме настоящей резолюции на основе всех имеющихся данных, содержащий анализ основных причин таких преступлений, подтверждающих его статистические данные, когда они имеются, и информацию об инициативах государств.

¹¹ A/57/169.